

L'HÉPATITE B ET VOTRE FAMILLE



Informations destinées aux personnes originaires d'Afrique

Qu'est-ce que l'hépatite B ?

L'hépatite B est une maladie causée par le virus de l'hépatite B. Avec le temps, cette maladie peut entraîner de graves problèmes de santé. Le virus peut rendre certaines personnes très malades. Cette maladie est très courante dans de nombreuses régions du monde, notamment en Afrique.

De quelles manières l'hépatite B peut-elle se transmettre ?

Une personne peut attraper l'hépatite B lorsqu'elle entre en contact avec le sang d'une personne contaminée par le virus. L'hépatite B peut être transmise d'une mère infectée à son enfant lors de l'accouchement ou d'un membre de la famille à de jeunes enfants. Le virus peut également se transmettre lors de rapports sexuels avec une personne infectée. L'hépatite B se transmet de la même manière que le VIH, mais elle se propage plus facilement. L'hépatite B ne se transmet pas par l'allaitement maternel, les étreintes, les baisers, les poignées de mains, la toux ou les éternuements.

Les personnes atteintes d'hépatite B se sentent-elles malades ?

La plupart des personnes vivent de nombreuses années avec l'hépatite B sans se sentir malades. Au fil du temps, l'hépatite B peut causer des dommages au foie, une insuffisance hépatique, voire un cancer du foie. Le test de dépistage de l'hépatite B est généralement la seule façon de savoir si l'on est atteint de cette maladie.

D'autres personnes devraient-elles subir le test de dépistage de l'hépatite B ?

Oui. Lorsqu'une personne est atteinte de l'hépatite B, les médecins voudront soumettre au test de dépistage tous les partenaires sexuels, les membres de la famille et les



Le test de dépistage de l'hépatite B peut vous aider à protéger votre santé, ainsi que celle de votre famille.

personnes vivant sous le même toit. Il est important que ces personnes soient testées, car les médecins peuvent les aider à rester en bonne santé. Les personnes atteintes d'hépatite B doivent être traitées. Celles qui ne sont pas atteintes de cette maladie devraient se faire vacciner contre l'hépatite B. Ce vaccin les protégera contre le virus.

Pourquoi le vaccin contre l'hépatite B est-il important ?

Le vaccin contre l'hépatite B protège l'individu contre cette maladie. Tous les bébés nés aux États-Unis et dans beaucoup d'autres pays sont vaccinés à la naissance. Tout autre membre de la famille ou les partenaires sexuels de personnes atteintes de l'hépatite B devraient également se faire vacciner. Ce vaccin est sûr et efficace pour les personnes qui n'ont jamais été infectées par l'hépatite B.

Pour plus d'informations

Consultez votre médecin, appelez votre service de santé local ou visitez le site www.cdc.gov/hepatitis pour obtenir des informations en anglais.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

www.cdc.gov/hepatitis

Octobre 2016

HEPATITIS B & YOUR FAMILY



Information for People from Africa

What is Hepatitis B?

Hepatitis B is a disease caused by the Hepatitis B virus. It can cause serious health problems over time. The virus can make some people very sick. The disease is very common in many parts of the world, including Africa.

How is Hepatitis B spread?

People get Hepatitis B when they come into contact with blood from a person who has the virus. Hepatitis B can be passed from an infected mother to her baby at birth or from a family member to young children. The virus can also be spread through sex with an infected person. Hepatitis B is passed the same way as HIV, but spreads more easily. Hepatitis B is not spread through breastfeeding, hugging, kissing, holding hands, coughing, or sneezing.

Do people with Hepatitis B feel sick?

Most people live with Hepatitis B for many years without feeling sick. Over time, Hepatitis B can lead to liver damage, liver failure, and even liver cancer. Getting tested for Hepatitis B is usually the only way for people to know if they have Hepatitis B.

Should other people be tested for Hepatitis B?

Yes. When a person has Hepatitis B, doctors will want to test all sexual partners, family members, and people living in the same house for Hepatitis B. It is important for these people to get tested because doctors can help them stay healthy. People who have Hepatitis B should get medical treatment. Others who do not have the disease should get the Hepatitis B vaccine. This protects them from getting the virus.



Getting tested for Hepatitis B can help you take care of yourself and protect your family.

Why is the Hepatitis B vaccine important?

A Hepatitis B vaccine prevents people from getting Hepatitis B. All babies born in the United States and many other countries get the vaccine at birth. Any other family member or sexual partner of people with Hepatitis B should also get the vaccine. The vaccine is safe and works for people who have never been infected with Hepatitis B.

For More Information

Talk to your doctor, call your local health department, or visit www.cdc.gov/hepatitis for information in English.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

www.cdc.gov/hepatitis

October 2016